

旷世名典

KUANG SHI MING DIAN



袖珍神学
基督何许人也
宗教改革宣言
论灵魂

中国社会科学出版社

袖珍神学

〔德〕霍尔巴赫 著
刘 峰 译

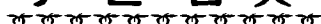
中国社会出版社



目 录

导 读.....	(5)
A	(7)
B	(9)
C	(14)
D	(18)
E	(24)
F	(25)
G	(28)
H	(31)
J	(34)
K	(44)
L	(46)
M	(51)
N	(54)
P	(56)
Q	(58)
R	(62)
S	(65)
T	(81)
W	(84)

旷世名典



X	(87)
Y	(94)
Z	(102)

袖
珍
神
学





导 读

霍尔巴赫 (1723—1789)，法国启蒙哲学家，生于德国巴伐利亚，幼年丧母，十二岁时受其伯父邀请，与父亲一起移居法国，成为法国公民。霍尔巴赫先在德国莱比锡大学学习，后在巴黎求学，最后赴荷兰，进入来顿大学，在自然科学方面接受了系统、全面的训练。1753年，霍尔巴赫的伯父去世，他继承了遗产和男爵称号，称为保尔·昂利·霍尔巴赫男爵。霍尔巴赫积极参加启蒙运动，热情支持狄德罗《百科全书》的撰写和编辑工作，还亲自编写了物理学、化学、地质学、矿物学和冶金学等方面的四百多个条目。晚年他被选为柏林科学院院士、巴黎科学院院士和俄国科学院院士。

袖珍神学

霍尔巴赫是唯物主义者，主张哲学的任务就是研究自然，他主要的哲学著作是《自然的体系》，它第一次全面系统地阐述了法国唯物主义哲学，被誉为十八世纪的“唯物主义的圣经”。这部著作出版后不久便被巴黎法院判处公开销毁，并被罗马教皇列入《禁书目录》。霍尔巴赫还是著名的无神论者，一生对基督教作了不遗余力的尖锐批判，写下了大量著作，主要有：《揭穿了基督教》、《健全的思想》、《神圣的瘟疫》、《袖珍神学》等。

《袖珍神学》又名《袖珍神学或简明基督教辞典》，署名为神甫贝尔尼埃神学硕士，是霍尔巴赫批判基督教的另

一部重要著作，像他的许多其他著作一样以假名出版发行。这部著作采用了辞典的形式，把基督教以及与基督教相关许多概念汇编在一起加以阐释和分析，以这些概念之间的内在联系为基础，构成内容上的统一整体。它不侧重于理论分析，而着重于描述当时宗教的现实面貌，从事实出发，揭露基督教思想的荒谬和僧侣的罪恶。

霍尔巴赫指出，基督教的所有观念都是荒谬绝伦的，毒害了人们的心灵。比如“爱”这个观念就是如此。《袖珍神学》写道：“爱从它蒙上不洁时起，就成了一种在天性支配下一性对另一性的万恶欲念。基督教的上帝是严于律己的，他不容许在爱的问题上开玩笑。如果不发生原罪，人们也许会没有爱而生殖，妇女也许会用耳朵生产。”显然，基督教的观念是悖于常情的。

基督教的另一个主要特点是虚伪。它编造了许多谎言，是世间一切谎言的总汇，是道德堕落的根源。基督教在地上的代表是僧侣，他们是世界上最虚伪的家伙。霍尔巴赫对僧侣进行了深刻的揭露和鞭挞。他指出，僧侣千方百计地让人们相信自己有罪，以便向他们忏悔，但他们自己却过着奢侈浪费、荒淫无耻的生活，完全是残酷凶狠、腐化堕落、无恶不作的伪善之徒。他们的职业就是制造纠纷，煽动仇恨，使世界陷入血泊泪海之中。

《袖珍神学》不仅形式新颖，内容精辟，而且语言幽默，笔调辛辣，有酣畅淋漓之感，它的每一篇文字都是美妙的讽刺小品，有一定的文学价值，具有较强的可读性。



A

爱 从它蒙上不洁的时候起，就成为在天性下一性对另一性的一种罪恶欲念。基督教的上帝是严以律己的，他不允许在爱的问题玩世不恭。如果原罪不发生，也许人们会没有爱而繁殖，妇女或许会通过耳朵来生产。

安慰 基督教是信徒们得到无限安慰的根源。它能让他们这一生的痛苦和折磨减轻，教他们与善良的上帝交往。上帝在这个很短的世界里惩罚他们完全是为了他们，他想出经常从下面用火烤他们是出于他的圣洁与温柔。这对怕冷的人来说是极大的安慰。

安息日 献给主的日子。在这一天，我们应当聆听使教士们明智的说教，参加由他们主持的仪式，与他们一起歌唱圣诗，让他们心里满足，然后再去酒馆畅饮。

奥秘 无法理解的、但又必须绝对相信的东西。对有信仰的人来说这是容易接受的。仁慈的上帝对人们的无知颇感烦恼，决意启发他们。他专门为此走下自己的宝座，以便把人类不能理解的真理传授给他们。每当在宗教范围内遇到与正常的理智相矛盾的、教士无法解释的事物，就可以称为奥秘。教会的秘密就在这里。

奥秘的意义 《圣书》中的一些章句，在因为信仰不坚定而不能踏上把理性放弃的神圣道路的人看来是没有任何意义的，神学家们却经常从中发现奥秘的意义。



旷世名典



奥托达菲（宗教裁判所的宣判式，一种火刑）偶尔奉献给神的美味佳肴。它是用异教徒和犹太人隆重烧烤而成的，其目的就在于更有把握地挽救他们的灵魂并启发大众。总而言之，仁慈的神对这道菜总是特别喜欢的。

袖
珍
神
学





B

巴别的混乱 这是一个寓言或者比喻。《圣经》也许是希望通过寓言来说明神学的特点并且暗示：凡是想达到与上帝一样高和对他的本质进行议论的人，都将互不理解，就像霍屯督人与法兰西人、布列塔尼人与瑞士人、低级教区传教士与他的主人、莫利那教徒与冉森教徒之间的关系一样。

巴兰 一个伪先知。传说，他的母驴会说话。有理智的人认为那是愚蠢的无稽之谈，而教会却反复说那是个奇迹。我们也常常看见，公驴母驴们不仅会说话，而且还讨论各种各样的神学问题。

柏拉图 雅典哲学家及基督教教会之父。教会什么话也没说，就把他列进自己的教历。教会之所以有许多繁多的教条、信条，除了伟大的圣礼，都应该归功于他。可参看炼狱、三位一体、词。

拜物教 是对物质的、动物界以外的物品的宗教。宗教崇拜只应对真正的上帝，用来对待其他事物，都是罪过。若是真正的上帝心血来潮，要把自己变成圣饼或把圣饼变成自己，这种情况当然是一种例外。不过那时情况也就不同了。

板凳 是用木头制作的用于坐的东西，神学家安置他们神圣的屁股的地方，当他们进行友善、文雅以及有关宗教问题的讨论时，也常常用它来互相投掷。

帮助 意思是拥护神恩有效论的人，拿着鞭子、棍棒或长

剑打那些充满了神恩，以致要被胀裂的患狂叫病的女人。这样做的目的是要证明神恩不知从何而来都是有效的。

暴君 用普通人的语言讲，这是压迫而不是治理社会的君王；用宗教的语言讲，这是不按照僧侣的旨意去思考，不满足他们的所有要求，大胆抗拒与国家福祉相矛盾的神圣意志的君王。僧侣的神圣权利比国家利益要高。

报喜节 最纯洁的神对他所钟爱的一个犹太姑娘的隆重探访。结果一个男婴出生了，而且在任何地方都不比他的父亲逊色。他的出生让人们议论纷纷。我们相信，要是人们永远像现在这样聪明的话，今后人们对他的兴趣是不会消失的。

附鬼的人 从前鬼常常会附在人身上。在《圣经》中我们甚至还可以看到鬼附在猪身上。现在只有在偏僻的地区才能看到被鬼附体的人，而且还要给鬼报酬，才能使它再附在其他人身上。

庇护圣徒 基督教徒的宅神或庇护神。他们对世上所有取用他们圣名的人都非常关心。圣约翰是世界上所有叫约翰的人的庇护神。牲畜、疾病、全民性的天灾都有它们的庇护圣徒。圣罗克负责瘟疫，圣安东尼负责猪和疥癣，圣约瑟，对此大家都知道，他是有角的畜牲或牛羊的庇护圣徒。

避难所（避难权） 在一些真正基督教的国家里教会和寺院有权提供窃贼、流浪汉、杀人犯的安身之所，把他们救出法网。这种习惯对社会极有益处，并且使在教会供职的人成为所有流氓的知己。

鞭挞 这是最完美的基督教徒为了灭绝自己的肉欲，使自己精神愉快，为了使仁慈的上帝高兴而采用的神圣的救度方式。每当把鞭痕累累的屁股或者背脊展示给上帝时，他总会微笑的。

辩论 是永远正确的、解释上帝之言的人之间经常展开



的、富有教益和妙趣横生的争辩。这是由于上帝出于对教会利益的考虑，而不愿过分清晰地表达自己的思想，担心教士们会不因此而互相争吵。

捕鱼者 耶稣基督答应自己的信徒：他们会得渔人。这就是我们的传教士们为什么千方百计地力求把水搅混，以便张网大捞一把。但是，他们也采用钓竿；而希望，就是引我们上钩的诱饵。

布道者 即神圣的演说家。人民向他们无休无止的和各种腔调的说教支付酬劳。他们不断地向人们陈述丝毫不能理解的、但人们却希望通过不断的重复而理解的东西。布道是很有益处的事情，对此不应有任何的怀疑。众所周知，上帝本人也曾向亚当和夏娃布道，只是他们还未听完，就干下了蠢事。

不变性 上帝是不变的，尽管我们在他留下的文件中发现，他曾多次改变自己的初衷，背叛朋友，甚至宗教。但这一切并没有影响他的不变性，就像他的教士们的不变性不会受影响一样。他们一直没有想把自己愚弄俗人的坚决意图改变。

不悔改 这证明对待罪恶上的顽固立场。在临死前仍不悔改，这在僧侣看来是最为严重的罪恶，僧侣是不会让上帝原谅这种罪恶的。

不记恨 是福音书告诉俗人的一种非常值得称赞的行为。对传教士来说，不记恨是非常不应该的：他们决不会饶恕人，因为受侮辱的不是他们自己，而是上帝。如果人们对侮辱上帝的人饶恕了，尤其是僧侣，仁慈的上帝是决不会饶恕他们的。上帝宠爱僧侣，认为反对僧侣就是犯了亵渎圣灵的罪，这种罪是此世和彼世都不应饶恕的。但是僧侣可以饶恕已经被他们消灭的人而不得罪神，据《圣经》法典，只要被消灭的人死后没有儿女、亲人或朋友，对他们可以更加残忍一些。

不可解的事物 参看《圣经》，神托，神学。

不可理解的事物 它是一切宗教的基础。凡是无法了解的和使老实人瞪着眼、侧着耳而茫然不知的事物，都意味着是不可理解的。对于不信教的人来说，世上只有两种不可理解的现象，一种是人们的恭顺，另一种是僧侣的不知羞耻和粗暴。

不可侵犯性 是君王或更准确点说是神莫明地赐给其仆役的特权。由于有了这种不可侵犯性，他们可以无羞耻感，可以不像其他人那样认为自己有造福社会的义务。最使神恼火的就是蓄意亵渎他的仆役的不可侵犯性；他一定为此要或明或暗地进行报复。

不明确的事物 在《圣经》以及受上帝启示的宗教中经常会遇到意义不确切的地方。它们经常使非教徒感到疑惑，但是信神的人却默默听从一切不懂的东西。假如宗教不令人疑惑不解，也许早就破产了。如果上帝把一切都表达得清清楚楚，那么，我们的神圣的诠释者又有什么事可做呢？

不谬性 也是神赐给教会的一种特权。历届主教会议在信仰问题上都是非常清醒的，甚至在当它们无法作出任何决定或没有足够的能力来执行自己的决定的时候也是这样。有的基督徒认为，教皇是不谬的，但还是有很多基督徒却对这一真理大胆怀疑。一般来说，当与全部的教士、全部的牧师、全部的拉比和全部的阿訇产生不同意见时，应该承认他们是不谬的。因为任何掌握权力的教士都是不谬的。

不死 是灵魂的本来特性。众所周知，灵魂不是物质的，神是实体。对这一实体，我们只知道它与我们所知道的其他实体不一样，它是不会消失的。教会必须使人们的灵魂不死，否则我们完全可以没有僧侣，而僧侣却要彻底垮台了。

不信教的人 指那些没有信仰的恶棍。他们无理地认为：凡僧侣所谓的上帝的话，其实并不真的是上帝的话。僧侣不需要这样的人，因为他们会有害于社会。而社会没有僧侣却是不



行的。权威人士圣奥古斯丁说：最大的罪恶是不信。

不信神者 神学家们把任何一个不像他们那样渴望见到神的人，或者任何一个怀疑神像在他们完全正确的头脑真实中那样存在着的人叫做不信神者。一般说来，凡不相信僧侣信奉的上帝的人都是不信神的人。参看上帝。

不朽性 上帝曾向教会许诺：将使社会永葆魅力，永不衰老，永不颠倒黑白，地狱的大门是无法制服的。但是，教会却不理会这些诺言，一当听到一点不符合其心意的话，就会装腔作势；这倒不是因为信仰不够，而是因为害怕不付钱给它，不贷款给它，因为它没有了钱就很难培养自己的信仰了。

C

袖珍神学

财富 是得救的道路上的不可逾越的障碍。富有的人一般都有一个过于肥大的肚子，过不了天堂的窄门。如果他想进天堂的话，就应该吃素，或是把自己交给教士，因为教士擅长于拿掉他的脂肪，而使他能变得瘦削，从而可以挤进得救的小窗户。

财政官员 相当于《新约》上说的税吏。如果善良的圣仆不想法使他们离开这贪财造孽的地方，他们必定会万劫不复。但是，僧侣的司库员不在此列。

残忍 是在日常生活中不被人们接受、但对保持信仰却极为实用的一种特性。在谈到神或神仆时，人道就不合时宜。

忏悔 对信徒十分有益但是对罗马教会的教士更为方便的发明。由于有了这个方法，他们能轻而易举地知道所有家庭的秘密，能引起夫妻反目，如果必要的话，还可引起宗教骚乱。在忏悔不时兴了的国度，教会就失去了一个可以施加影响的强大武器。

忏悔仪式 是一种圣礼，就是向教士自供罪恶并向他表明，自己因这些罪恶曾经有过的快乐而感到愧疚。世界上所有宗教不能没有忏悔仪式；它都使人们必须自己折磨自己，而使神从中感到快乐。

偿还 耶稣基督以死来偿还自己的父亲；由于他的死，使人们摆脱了债务。但是上帝要求人们继续还债。这说明：神的



公正性并不会认为他自己签发过收据的债务已经偿付了。

唱诗 神是喜欢唱诗的，而且要唱得极度悲伤和忧郁。这就是基督教要花费重金去筹备唱赞美诗的原因。但这些精心准备的赞美诗在不信神的人听起来简直无法忍受。

超自然物 由于我们不完全了解自然界，不了解它的特点和规律，因此每当遇到一种我们不理解的现象，就会惊呼：这是奇迹！我们遇到了来自神的超自然物了。一句话，把凡是我们不理解的或者是不熟悉的，都看成是超自然物。如果说启示、神学、圣礼是超自然的，这就等于是承认：我们对它们一点也不理解。奇迹表现的是超自然力量，因为我们不懂得奇迹是怎么创造出来的。对于俗人来说是超自然的事物，但对于教士来说就是十分自然的事物了，因为教士非常清楚：该如何做才能创造超自然的奇迹，特别是当俗人特别天真地想遇到奇迹和相信奇迹的时候。

朝圣 信教的民族中最为时兴的一种虔诚行为。这就是到一个遥远的地方，去拜访一位所谓先知先觉的圣者或他的代表，并且在那里豪饮一通。圣者为了回敬这种敬意，通常都非常宽容地允许男人喝醉，并且让女人能在拜访他之后十个月生孩子。

晨祷 一种祈祷的仪式，在深夜里进行，以便制止爱瞌睡的天父进入梦乡，使他不会忘掉自己宠爱的孩子们的贫穷。

沉默 假如国王强迫僧侣沉默不语，那就犯了弥天大罪。教会是爱唠叨的妇人，她不能不说话，如果不让她说话，她的生命也就终止了。

尘世 对于虔信的基督徒而言，尘世是人世间最可憎的事物了。他只有抛弃尘世，才能冥想来世的生活。最好在一开始的时候就把自己的所有财富献给僧侣，因为他们向往的王国不在尘世。

尘世浮华 每个基督徒在行洗礼时，表示在出生的当天弃绝尘世浮华。当然，他也经常违背自己的誓言，惟有神职人员在一生中对此是始终不渝的。

持十字旗的羔羊 这是由教皇自己祝福的蜡饼，因此，它从那只第一手那里得到了避邪消灾的特殊功能。也就是为什么雷电永远不会落到那些具有这种圣物的国家。

耻辱 是诱使犯罪的动因。主的仆役一向不出乖丢丑，指责他们无耻就是耻辱。只有非信徒才能把教士的无耻行为看成是耻辱。正如上帝的儿子所劝告的，如果我们看到教士出乖丢丑，就应该把双眼挖去。

仇恨 是最优秀的基督徒身上非常值得赞扬的情感。僧侣认为，为了神的利益必须激发这种情感，因为神的仇敌就是教士的仇敌。如此，依据僧侣的要求，虔信的基督徒可以不受良心谴责地仇恨所有引起僧侣不满的人，而这并不违反爱邻人的信条。

传教士 是征集神圣的人。他们冒着被打死和被绞死的危险，出发去遥远的地方，为上帝征集灵魂，为教会征集殉教者，为自己的寺院征集财富。他们靠着烧酒和火枪，取得不小的成绩。

传说 是有知识的人积集的耶稣基督的话。他们丝毫不变地传授给现在的基督徒。于是，传说就像奇迹一样被完整地保存下来。人们只要转述所见所闻，难免会有些增损，但使徒在这方面是不会出错的，而我们的教士却是非常忠诚的人，对传说从不歪曲。

创造世界 万能的上帝所做的不可思议的行为。上帝从空中创造了我们现在能看到的一切。不信神的人不明白认这种行为的可能性，这是因为他们没有信仰。神学家向人们不容置疑地证明：纯粹的虚无能够烧毁宇宙；教会又向他们表示：从